

abnormal erosion abnormální eroze
abrasion abraze
Aeolian sediment navátina
aeolic sediment navátina
affluent přítok
afforestation aimed at soil conservation
půdoochranné zalesňování
aggradation relief akumulární reliéf
aggradational relief akumulární reliéf
agricultural amelioration zemědělské meliorace
alluvation naplavování
alluvial soil aluviální půda
alluvium aluvium
altitude of groundwater level úroveň hladiny podzemní vody
ameliorating tree species meliorační dřevina
amelioration meliorace
analysis of granulation size zrnitostní rozbor
antiavalanche forest function protilavinová funkce lesa
antilandslide forest function protisesuvní funkce lesa
applied hydrology inženýrská hydrologie
apron spadiště, vývar
arch dam klenbová přehrázka
arched dam klenbová přehrázka
artificial river bed umělé koryto
artificial roughness umělá drsnost
atmometer výparoměr
authors supervision autorský dozor
auxiliary dam předpráh
available water storage zásoba využitelné vody
avalanche lavina
avalanche control hrazení lavinových území, protilavinové opatření
avalanche gallery protilavinová galerie
baffle rozražeč
bank břeh
bank caving břehová nátrž
bank concave konkávní břeh
bank convex konvexní břeh
bank foot pata břehu
bank protection stand břehový porost
banquette planting banketová sadba
barrage přehrázka
base flow základní odtok
bathometer batometr
beach břeh
bed ripple lavice
bed-load sediments dnové splaveniny
bench berma
berm berma
biological drainage biologické odvodnění
biomass biomasa
biotechnical practice biotechnické opotřebení
bluff břehová nátrž

2

boulder balvan
branching klestová podestýlka
brush bundle haťový válec
brush gully checks garnisáž
brush head plug garnisáž
brush killer křovinořez
bulk kubatura
bulldozer buldozer
capillary rise vzlínání vody
catchment sběrná oblast
catchment area plocha povodí, srážková oblast
catchment basin povodí
caval base erozní báze
cavitation kavitace
centre line of channel osa toku
channel capacity kapacita koryta
check dam přehrázka
Chezy formula Chézyho rovnice
cliff břehová nátrž
climatic forest function klimatická funkce lesa
coarse gravel hrubý štěrk
coarse sand hrubý písek
coast břeh
coefficient of investment effectivity koeficient efektivnosti investic
coefficient of permeability koeficient hydraulické vodivosti půdy
cohesion koheze půdy
concavity konkáva
concrete belt betonový pás
conjugate depths sdružené hloubky
construction measures stavební opatření
construction time doba výstavby
contour planting kordonová sadba
convexity konvexa
conveyer dopravník
conveyor dopravník
Coriolis number Coriolisovo číslo
corona of dam koruna hráze
correction dam konsolidační přehrázka
corrosion koroze
cover establishment biotechnická úprava
crane jeřáb
crest koruna přehrázky
crest of dam koruna hráze
crest of weir přelivná hrana
crib dam srub
critical Reynolds number kritické Reynoldsovo číslo
critical depth kritická hloubka
critical water velocity of flow nevymílací rychlost vody
cross circulation příčná cirkulace
cross-section příčný profil
crown koruna přehrázky
crown of dam koruna přehrázky

crown of jetty koruna výhonu
crumb structure drobtovitá struktura půdy
cultivating implement nářadí na zpracování půdy
cultivation implement nářadí na zpracování půdy
dam přehrázka, hráz
dam crest koruna hráze
debris kamenná suť, suť
debris basin zdržná přehrázka
debris by weathering zvětraliny
debris fence lapač suti
debris flow suťový proud
debrital cone suťový kužel
deflation deflace
dejection cone nánosový kužel
depression curve depresní křivka
depth of gully hloubka výmolu
depth of runoff výška odtoku
depth of stilling basin hloubka vývaru
depth of water hloubka vody v korytě
detrital cone nánosový kužel
detritus kamenná suť, suť
dike hráz
direct runoff přímý odtok
discharge průtok
discharge profile průtočný profil toku
discharge-rating curve měrná křivka
disintegration zvětrávání
ditch kyneta, odvodňovací příkop
divide rozvodnice
double-row wattling dvouřadý plůtek
downpour liják, přívalový déšť
downstream floor dopadiště
drain drén
drainage odvodnění, drenáž
drainage area sběrná oblast
drainage basin sběrná oblast, povodí
drainage canal odvodňovací kanál
drainage-basin area plocha povodí
draining drenáž
duff mill moder
ecologic forest function ekologická funkce lesa
effective rainfall efektivní déšť
effectiveness economic of soil reclamation ekonomická efektivnost meliorací
end of backwater konec vzduť vody
energy gradient energetický horizont
energy-flux correction factor Coriolisovo číslo
ephemeral stream občasný vodní tok
equilibrium bed slope kompenzační sklon
equilibrium profile rovnovážný sklon
eroded soil erodovanost půdy, erodovaná půda
erodibility erodovatelnost půdy
eroding bank břehová nátrž
erodologic mapping or charting mapování eroze
erodologic methods erodologické metody
erodology erodologie

3

erosion eroze
erosion remnants erozní zbytky
erosive factor erozní činitel
erosivity erozivnost
evaporation evaporace
evaporation pan výparoměr
evaporation use evaporační potřeba
evaporimeter výparoměr
evapority výparnost
evapotranspiration evapotranspirace
evapotranspiration use evapotranspirační potřeba
experimental runoff area bilanční odtoková plocha
F horizon horizont F
F layer horizont F
fascine cylinder haťový válec
fast growing species rychlerostoucí dřevina
fence plůtek
field commassation hospodářskotechnická úprava pozemků
fine sand jemný písek
flood povodeň
flood plain inundační území
flow depth hloubka toku
flow profile průtočný profil toku
flume kyneta
fluvial erosion říční eroze
ford brod
forest les
forest boundary hranice lesa
forest duff lesní odpad
forest function funkce lesa
forest hydrology lesnická hydrologie
forest limit hranice lesa
forest litter lesní odpad
forest percentage lesnatost
forest shelter belt ochranný lesní pás
forest soil lesní půda
forestry agricultural amelioration agrolesomeliorace
forestry amelioration lesnickotechnické meliorace, meliorace lesních půd
free water level vodní hladina
Froude number Froudovo číslo
gabion drátěný koš
general forest function společenská funkce lesa
glacial relief ledovcový reliéf
glacial topography ledovcový reliéf
gorge rokle
grab drapák
grab bucket drapák
granulometric analysis zrnitostní rozbor
gravel štěrk
gravel accumulation akumulace splavenin
gravel bank štěrková lavice
gravel catcher lapač štěrku
gravel storage akumulace splavenin

gravel terrace šterková lavice
gravel trap šterkoviště, lapač šterku
gravitational water gravitační voda
gravity dam tížní přehrázka
ground cover vegetační kryt
ground litter lesní odpad
ground vegetation vegetační kryt
ground water podzemní voda
growing period vegetační doba
growing season vegetační doba
gulch výmol
gully strž, výmol
gully control hrazení strží
hammer head beran
head of gully zhlaví výmolu
head of jetty zhlaví výhonu
headwaters pramenná oblast
hole digger jamkovač
hollow rokle
horizontal precipitations horizontální srážky
hydraulic jump vodní skok
hydraulic jump function funkce vodního skoku
hydraulic radius hydraulický poloměr
hydraulic roughness hydraulická drsnost
hydraulic smoothness hydraulická hladkost
hydraulic function of the forest vodní funkce lesa
hydro-seed osev nástřikem
hydrologic characteristic hydrologická charakteristika
hydrologic cycle koloběh vody
hydrologic regime hydrologický režim
hydrologic year hydrologický rok
hydrometeorology hydrometeorologie
hydropedological survey hydropedologický průzkum
hydropedology hydropedologie
hydrosphere hydrosféra
ideal precipitation ideální srážka
impermeable layer nepropustná vrstva
infiltration infiltrace
infiltration belt zasakovací pás
infiltration rate infiltrační schopnost půdy
influent seepage břehová infiltrace
inhibitive erosion zpomalená eroze
intercepting ditch záchytný příkop
interception interceptse
interflow hypodermický odtok
inundation inundance
investment refund doba návratnosti
isohyetal line izohyeta
isohyete izohyeta
isotache izotacha
isotherm izoterma
isothermal line izoterma
jetty výhon
jetty field výhonové pole
land drainage odvodňování půdy

landscaping forest function krajinnotvorná funkce
lesa
landslide sesuv
landslip sesuv
lateral erosion boční eroze
lath fence laťový plůtek
length of back-water curve délka vzdutí hladiny vody
length of hydraulic jump délka vodního skoku
length of stilling basin délka vývaru
lined kyneta
litter lesní odpad
little boulder soil slabě balvanitá půda
little gravel soil slabě šterkovitá půda
little stony soil slabě kamenitá půda
log dam srub
longitudinal section podélný profil
loosening of soils kypření půd
lysimeter lyzimetr
mapping of erosion mapování eroze
mattress matrace
meander meandr
meandering meandrování toku
mechanisation mechanizace
mellowing of soils kypření půd
microerosion mikroeroze
middle boulder soil středně balvanitá půda
middle gravel soil středně šterkovitá půda
middle stony soil středně kamenitá půda
moisture certainty vláhová jistota
momentum of fluid hybnost proudu kapaliny
momentum-flux correction coefficient
Boussinesquovo číslo
moor rašeliniště
mountain torrent horská bystřina
mud suťový proud
mud avalanche suťová lavina
mud fence lapač suti
mud flow suťový proud
mud-rock flow suťová bystřina
mud-rock torrent suťová bystřina
mudstream suťový proud
mulching mulčování
natural earth terrace zemní terasa
natural gradient přirozený sklon
natural river bed přirozené koryto
nivelette fraction lom nivelety
non-scouring velocity nevymílací rychlost vody
normal depth normální hloubka
nurse crop přípravná dřevina
open drain odvodňovací příkop
outwash vyplavování
overburden naplavenina
palisade palisádový plůtek
palisade fence palisádový plůtek
parent rock matečná hornina